

Апробация онлайн платформы «Английский пациент».

Аннотация. В данной статье описан опыт апробации платформы «Английский пациент», которая используется для обучения всем видам речевой деятельности с использованием аутентичных видеоматериалов, в рамках педагогической практики студентов факультета ИЯ ТГУ.

В рамках педагогической практики были привлечены студенты Томского государственного университета, которые использовали банк заданий платформы «Английский пациент» на уроках английского языка. Молодые специалисты разработали банк заданий, который мы также начали использовать в нашей работе с одаренными детьми для подготовки к олимпиадам.

Платформа создана совместным трудом методистов Томского государственного университета факультета иностранных языков и сотрудников ООО «Инженерно-образовательный центр» и предназначена для обучения всем видам речевой деятельности с акцентом на **говорение и аудирование**. Это комплекс модулей и тренажеров, основанных почти исключительно на **аутентичных материалах**, с помощью которых проиллюстрированы тысячи часто используемых слов, идиом, пословиц и грамматических конструкций. **Модуль** – это комбинация текстовой, фото и аудиовизуальной информации для проведения очных и дистанционных занятий, а также самостоятельной работы. **Тренажер** – это упражнение, выполняемое, как на очном занятии, так и в режиме самостоятельной работы. Для всех тренажеров, ориентированных на формирование навыков и развитие умений говорения, предусмотрена **запись речеговорящего**. Ученики могут прослушивать себя, делать вывод о корректности высказывания и **сохранять запись для проверки** преподавателем, после чего получают оценку и рекомендации по улучшению речи. Тренажеры говорения бывают **пассивными и активными**. Пассивные предполагают простое повторение коротких аутентичных фраз. Эта группа, в частности решает задачу запоминания новых слов и конструкций. Есть и другие пассивные тренажеры. Все они, согласно классификации по Е.И.Пассову, являются условно-речевыми упражнениями для формирования **навыков**. Активные тренажеры – это упражнения для развития **умений**. Они требуют собственный вариант ответа и допускают импровизацию. **Учебные курсы** – это комплекс модулей, снабженных тренажерами и систематизированных в определенной последовательности. Помимо тренажеров для закрепления пройденного в модулях лексико-грамматического материала, на платформе есть сотни независимых тренажеров. Они дополняют уже созданные курсы и являются хорошей базой для создания новых модулей. Весь этот инструментарий направлен на помощь преподавателям. **Платформа – открытая система**, где любой творческий преподаватель может создавать учебный инструментарий по своему усмотрению. При этом он может частично использовать наработки своих коллег. Рассмотрим подробнее виды тренажеров, которые используются при организации самостоятельной работы обучающихся на платформе:

Произнести для аудиозаписи. «Произнести для аудиозаписи» - упражнение на повторение аутентичных фраз на основе видеоматериала, что позволяет запоминать новые слова и конструкции в контексте, а также закреплять правильное произношение и интонацию. Длительность оригинальных фрагментов не должна превышать 14 слов и/или 2-3 секунд для скоростной речи (6-7 слов/сек) или 16 слов для умеренной речи (4-5 слова/сек). Тренажер этого вида можно модифицировать в тренажер для устного перевода.

Запись на слух (заполнение пропусков). Данный тренажер способствует закреплению навыков аудирования и письма, поскольку при выполнении этого упражнения необходимо записать услышанное (слово/фразу/предложение) в видеофрагменте в виде текста.

Перевод. Функционал двух предыдущих тренажеров (произнести для аудиозаписи и запись на слух) можно адаптировать для устного последовательного и письменного перевода. Более того, этот функционал можно использовать не только для работы над переводческими навыками, но и для развития навыков говорения с учетом прагматических и социолингвистических аспектов речи (уровень компетенций).

Пересказ. «Пересказ» - еще один тренажер для развития памяти и навыков устной монологической речи. Можно задать как краткий, так и подробный пересказ, все зависит от длины видеофрагмента и поставленной задачи.

Описание. Аналогично тренажеру “Пересказ”, упражнение “Описание” направлено на развитие и совершенствование навыков говорения, а также на выработку спонтанного выражения мыслей. Вы можете ограничить студентам поле для творчества, задав определенную структуру или грамматическую конструкцию, которую необходимо использовать при описании картинок или фотографий.

Перепечатка текста. Тренажер «Перепечатка текста» предназначен для формирования навыков письма. При выполнении этого упражнения необходимо перепечатать текст со скриншота в поле для ответа. Тренажер этого вида также можно легко модифицировать в тренажер для письменного перевода, если поставить такую задачу.

Главное преимущество тренажеров категории «Запись на слух», «Заполнение пропусков» и «Перепечатка текста» в том, что ответы студентов в них проверяются автоматически (верные ответы вносятся на этапе создания тренажера), что существенно экономит время на проверку заданий.

Карточки. Тренажер “Карточки” помогает в развитии и совершенствовании навыков устной речи при помощи изменения частей фразы или предложения на элементы фразы/слова с образов, изображенных на картинках.

Таким образом, используемая в тренажере структура закрепляется в памяти при многократном повторении. Время на выполнение этого упражнения ограничено, для того чтобы студенты учились произносить фразу быстро, имитируя скорость, с которой говорят носители языка. Кроме того, карточки можно модифицировать в более продуктивный вид тренажеров, в котором необходимо завершить фразу или вставить пропущенные слова по смыслу.

Опросники. «Опросник» представляет собой спорное утверждение, на которое студенту предлагается отреагировать, выразив свою позицию по предложенному вопросу. На

подготовительном этапе прорабатывается лексика и фонетика всех вопросов и ответов в опроснике, а на этапе тестирования студенты отвечают на вопросы, используя заученные на подготовительном этапе клише для ответа или же предоставляя свой собственный ответ.

Диалоги. Поскольку обучение диалогической речи во время самостоятельной работы имеет ряд особенностей - отсутствие партнера и контекста, то интерактивные тренажеры «диалоги» в большей степени нацелены на компенсирование этих трудностей. Выполнение данного упражнения состоит из нескольких этапов: сначала происходит ознакомление студента с различными языковыми особенностями материала, проговаривание и запоминание реплик. На последней стадии тестирования, студенты переходят к обмену вопросно-ответными репликами. Важно отметить, что на этой стадии предусмотрено видоизменение реплики студентом. Главная задача состоит в том, чтобы студент смог передать смысл высказывания и адаптировать к представленной речевой ситуации и собеседниками.

Тестовые упражнения: «Multiplechoice» и «True/False/Notstated» также доступны на платформе.

Multiplechoice. Данное упражнение – яркий пример классических тестов, которые можно использовать для проверки усвоения лексико-грамматического материала. Студентам необходимо выбрать ОДИН правильный ответ из предложенных вариантов. Можно усложнить упражнение, поставив задачу на выбор нескольких правильных ответов.

True/False/(Notstated). Упражнение «True/False/Notstated» дает возможность проверить понимание прочитанного текста или речи на слух. Во время выполнения послетекстовых заданий, а именно проверки утверждения на подлинность, необходимо выбрать наиболее подходящий ответ из трех или двух предложенных (True/False/Notstated).

Все тренажеры распределены по категориям, например, по виду тренажера («Запись на слух», «Произнести для аудиозаписи», «Перевод»), по аспектам языка (лексические, грамматические, фонетические), по тематике (медицина, фильмы, специализированные).

Выводы: таким образом, применение материалов ресурса «Английский пациент» на уроках дало ощутимые результаты. Ученики были заинтересованы новыми формами работы на уроке. Повышению уровня мотивации способствовало использование современной аутентичной лексики, а новейшие подходы к обучению английского языка и методика сделали процесс усвоения нового языкового материала легче, быстрее и прочнее.